



 **HYGENIC<sup>®</sup>**  
**DENTAL DAM**

**En tør vej til succes**

**coltène**   
**whaledent<sup>®</sup>**

# Forbedrede kliniske resultater med bedre fugtigheds- og infektionskontrol



Glimrende visibilitet og beskyttelse under præparation af



Patienten er beskyttet mest muligt mod stærke skyllemidler



Brug kofferdam selv til subgingivale præparationer

## Spar tid

De få minutter, det tager at anlægge kofferdam, bliver mere end opvejet af den tid, der spares under behandlingen. Korrekt anlagt kofferdam forbedrer visibiliteten og beskytter kinder, læber og tunge. Den forbedrede adgang og visibilitet medfører, at behandlingen kan gennemføres både hurtigt og effektivt.

## Optimal beskyttelse for patienten...

Dine patienter er beskyttede mod aspiration eller indtagelse af fremmedlegemer. Især ved endodontiske og kosmetiske restaureringer er det yderst vigtigt at etablere et tørt og rent arbejdsfelt - en basis for varig, klinisk succes.

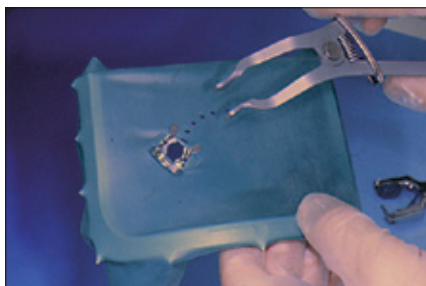
## ...og personalet

Beskyt dig selv og dit personale mod virus og bakterier, som bliver luftbårne, når der anvendes roterende instrumenter. Kofferdam begrænser risikoen for infektion fra luftbåret spyt og blodpartikler.

## Hurtig og nem anlæggelse...



Stræk kofferdammen ud over en ramme og tryk de markerede huller ud.



Sæt en klamme med vinger i og placer den med klamme tangen.

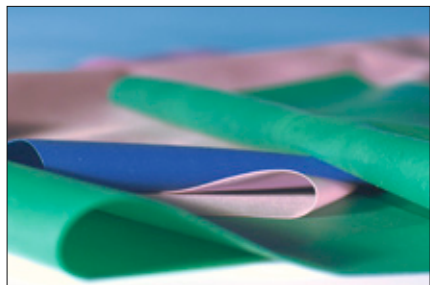


Sæt klammen og kofferdamsrammen på plads i munden med et enkelt trin.



Et alternativ til klammer: Wedjets® elastiktråd yder sikker og nænsom retention.

# HYGENIC® – Et varieret og stort udvalg af kofferdam og tilbehør



## HYGENIC kofferdam\*

Ren naturgummilatex af høj kvalitet - stærk og modstandsdygtig.

HYGENIC tilbyder en omfattende række kofferdamsprodukter:

Kofferdam i flere tilklippede størrelser, farver og tykkelse til dit individuelle behov. Kofferdam i ruller kan klippes i individuelle størrelser.

## Fiesta® kofferdam\*

med frugtduft for bedre patientkomfort, fås i udvalgte pastelfarver.

## Dobbelt sikkerhed for allergikere

### HYGENIC latexfri kofferdam

Latexallergier er blevet mere almindelige blandt patienter og personale. Det er derfor nødvendigt med særlige sikkerhedsforanstaltninger. Der findes to populære latexfri kofferdamsprodukter:

**HYGENIC latexfri kofferdam** fås i både 127 × 127 mm og i 152 × 152 mm.

**Latexfri Flexi Dam®** udviser større styrke. Fås i 152 × 152 mm lilla eller turkisgrøn.

### Latexfri Flexi Dam® med ramme

HYGENIC latexfri Flexi Dam fås med en bekvem, indbygget ramme. Den fleksible ramme er fremstillet med en bekvem arbejdsstørrelse på 100 × 105 mm for at sikre nem placering uden at være i vejen. Plasticrammens glatte overflade maksimerer patientkomforten op mod huden.

Latexallergier og overfølsomhed kan undgås.

Begge latexfri alternativer er overbevisende:

- Bedre rivestyrke og mere elastisk end kofferdam med latex
- Ingen latexallergi
- Pufferfri
- Ingen ubehagelig lugt
- Fremragende egenskaber



## ORGANISERING... med Fiesta® farvekodede klammer

### HYGENIC Fiesta® farvekodede klammer

Hver klamme er individuelt farvekodet for umiskendelig identifikation. Alle klinikere vil sætte pris på denne tidsbesparende identifikation når Fiesta farvekodede klammer anvendes. De 9 farvekodede klammer er anbragt på 9 matchende farvekodede pinde på holderen af rustfrit stål for nem opbevaring.



\*Disse produkter indeholder naturgummilatex og kan forårsage allergier.

# Dental Dam Clamps: Secure with gentle pressure



## Klammer med vinger

Kofferdammen sættes på klammens vinger udenfor patientens mund. Kofferdam, klamme og ramme sættes alle samtidigt ind i patientens mund. Når de er sat på plads, trækkes kofferdammen af vingen.



## Klammer uden vinger

Først sættes klammen på plads intraoralt, og derefter trækkes kofferdammen over klammen og tanden. Klammer uden vinger er påtrykt et „W“ (wingless - uden vinger) for nem identifikation.

## FIESTA Farvekodede klammer med og uden vinger med mat overflade

### ANTERIOR



#9\*

#W9\*\*

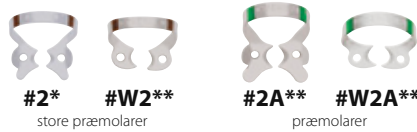
### MOLAR



#W3\*\*  
små UK molarer

#7\* #W7\*\*  
UK molarer

### PRÆMOLAR



#2\*

#W2\*\*

store præmolarer

#2A\*\*

#W2A\*\*

præmolarer



#W8\*\*  
OK molarer

#4\*  
små OK molarer

#W56\*\*  
OK og UK molarer

### SAVTAKKEDE KÆBER

- Savtakket for forbedret stabilisering



#12A\*

#13A\*

UK højresidige molarer /  
OK venstresidige molarer

UK venstresidige molarer /  
OK højresidige molarer

Til uregelmæssigt formede, delvist ødelagte eller delvist frembrudte molarer



#8A\*

#W8A\*\*

#14A\*

#W14A\*\*

small

large

\* Inkluderet i Fiesta 9 Winged Clamp-Pak (klammer m/vinger)

\*\* Inkluderet i Fiesta 9W Wingless Clamp-Pak (klammer u/vinger)

## Hygenic klammer med og uden vinger med skinnende overflade

### ANTERIOR



#9\*

#W9

#212

### MOLAR



#3

#W3

#7\*

#W7

små UK molarer

UK molarer

### PRÆMOLAR



#00

#W00

OK og UK præmolarer

#1\*

OK præmolarer



#8

#W8

#4\*

#W56

UK molarer

små OK molarer

OK og UK molarer



#2\*

#W2

store præmolarer

#2A

#W2A

præmolarer

Til uregelmæssigt formede, delvist ødelagte eller delvist frembrudte molarer



#8A\*

#W8A

#14

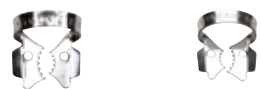
#W14

small

medium

### SAVTAKKEDE KÆBER

- Savtakket for forbedret stabilisering



#12A\*

#13A\*

UK højresidige molarer /  
OK venstresidige molarer

UK højresidige molarer /  
OK venstresidige molarer

\* inkluderet i System 9 Clamp-Pak

### BRINKER RETRAKTOR

- til gingival retraktion



#B1

UK molarer

#B2

OK venstresidige molarer

#B3

OK højresidige molarer

#B4

fortænder og hjørnetænder

#B5

klasse V restaureringer på alle tænder

#B6

HYGENIC®

# HYGENIC® DENTAL DAM

**Du værdsætter sikkerhed – Dine patienter værdsætter dig!**

«Selvom det tager lidt tid at anlægge kofferdam - så sparer jeg tid pga. fordelene ved at arbejde i et rent og tørt felt. Og det gør behandlingen mere behagelig for mine patienter»

*Dr. Spalek, Stuttgart*



## Tilbehør til kofferdam

### Wedjets\*\* – Et alternativ til konventionelle klammer

Wedjets elastiktråd leverer nem og hurtig kofferdamsfiksering. Der er ikke behov for klammer. Fås i latex og latexfri.



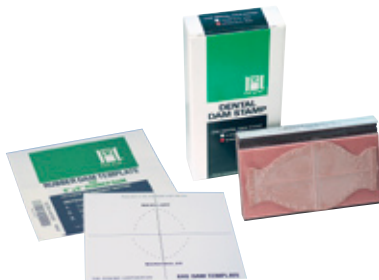
### ORA-SHIELD® – kofferdamservietter Ekstra komfort for patienter!

Anlæggelse af servietter under kofferdammen forhindrer både direkte kontakt mellem kofferdam og patientens sensitive hud på ansigtet og absorberer fugtighed.



### Stempler og skabeloner til kofferdam

Markerer tændernes placering nøjagtigt

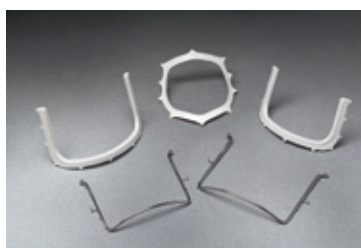


### Rammer -

#### Tre typer at vælge imellem!

- Østby plasticramme
- U-formet plasticramme
- U-formet stålramme

Alle rammer kan autoklaveres.



### Klammetang

Sæt klammer sikkert på plads med vores matpolerede letvægtstænger



### Hultang

Hultang af Ainsworthtype med fem hulstørrelser, skærer helt igennem alle tykkelser



### Forlænget hultang

Den forlængede hultang fra Hygenic har en rækkevidde på 12 mm mere end den traditionelle Ainsworthtype hultang. Det er ideelt til anvendelse med kofferdam på ramme. Det er nemt at skifte hulkæben uden ekstra instrumenter. Hultangen leveres med kæber i 2 forskellige størrelser: Nr. 2 til anteriore tænder og nr. 4 til posteriore tænder.



\*Disse produkter indeholder naturgummilatex og kan forårsage allergier.

HYGENIC®

# Bestilling

## KOFFERDAM

### Kofferdam\* tilklippet, til børn

127 x 127 mm, 52 ark<sup>1)</sup>

Tynd: H00523 Lys Medium: H00524 Lys  
H02141 Grøn H00529 Mørk  
H02142 Grøn H03529 Blå

Kraftig: H00525 Lys Ekstra Kraftig: H00526 Lys  
H00530 Mørk H00531 Mørk  
H02143 Grøn H02144 Grøn  
H07314 Blå

### Kofferdam\* tilklippet, til voksne

152 x 152 mm, 36 ark<sup>1)</sup>

Tynd: H00533 Lys Medium: H00534 Lys  
H00538 Mørk H00539 Mørk  
H02146 Grøn H02147 Grøn  
H03530 Blå

Kraftig: H00535 Lys Ekstra Kraftig: H00536 Lys  
H00540 Mørk H00541 Mørk  
H02148 Grøn H02149 Grøn  
H07315 Blå

<sup>1)</sup>Fås løst efter anmodning

### Kofferdam i rulle\* til børn

127 mm x ca. 6,7 m

Tynd: H00503 Lys Medium: H00504 Lys

### Kofferdam i rulle\* til voksne

152 mm x ca. 5,5 m

Lys: H02174 Grøn  
Medium: H00514 Lys  
H00519 Mørk  
H02175 Grøn  
Extra Kraftig: H02177 Grøn

### Flexi Dam\* latexfri

152 x 152 mm, 30 ark, til voksne

Medium: H09945 Lilla  
H09946 Türkisgrøn

### Flexi Dam\* med ramme latexfri

H00750 lilla 20 stk.

### Kofferdam latexfri

152 x 152 mm, 15 ark, til voksne

Medium: H09105 Türkisgrøn  
127 x 127 mm, 15 ark, til børn  
Medium: H09928 Türkisgrøn

### Fiesta Kofferdam\*, til børn

127 x 127 mm, 52 ark

Tynd: H04640 assorterede farver  
Medium: H04641 assorterede farver  
Kraftig: H04643 assorterede farver

### Fiesta Dental Dam\*, til voksne

152 x 152 mm, 36 ark

Tynd: H04639 assorterede farver  
Medium: H04642 assorterede farver  
Kraftig: H04644 assorterede farver

## KOFFERDAMSÆT

### Komplet sæt med vinger

H02790 36 ark HYGENIC® kofferdam\* (grøn, medium, 152 x 152 mm), 152 mm plasticramme (H01414), Fiesta 9W farvekodet Clamp-Pak uden vinger, skabelon, Wedjets® elastiktråd (Small), hultang, klammetang

### Komplet sæt med vinger

H02778 36 ark HYGENIC® kofferdam\* (Grøn, Medium, 152 x 152 mm), 152 mm plasticramme (H01414), Fiesta 9 farvekodet Clamp-Pak med vinger, skabelon, Wedjets® elastiktråd (Small), hultang, klammetang

### Komplet sæt med vinger (leveres i plasticæske)

H02782 36 ark HYGENIC® kofferdam\* (Grøn, Medium, 152 x 152 mm), 152 mm plasticramme (H01414), Fiesta 9 farvekodet Clamp-Pak med vinger, skabelon, Wedjets® elastiktråd (Small), hultang, klammetang, plasticæske

### Kofferdamsæt med Brinker-klammer (klammer med skinnende overflade)

H09715 52 ark HYGENIC® kofferdam\* (Grøn, Medium, 127 x 127 mm), 127 mm plasticramme (H01416), Fiesta 9W farvekodet Clamp-Pak uden vinger, skabelon, Wedjets®, hultang, tang

### Standardsæt uden vinger (uden hultang og tang)

H02792 36 ark HYGENIC® kofferdam\* (Grøn, Medium, 152 x 152 mm), 152 mm plasticramme (H01414), Fiesta 9W farvekodet Clamp-Pak uden vinger, skabelon, Wedjets® elastiktråd (Small)

### Standardsæt uden vinger (uden hultang og tang) – stålramme

H02793 36 ark HYGENIC® kofferdam\* (Grøn, Medium, 152 x 152 mm), 152 mm stålramme (H07083), Fiesta 9W farvekodet Clamp-Pak uden vinger, skabelon, Wedjets® elastiktråd (Small)

### Standardsæt med vinger (uden hultang og tang)

H02779 36 ark HYGENIC® kofferdam\* (Grøn, Medium, 152 x 152 mm), 152 mm plasticramme (H01414), Fiesta 9 farvekodet Clamp-Pak med vinger, skabelon, Wedjets® elastiktråd (Small)

## TILBEHØR TIL KOFFERDAM

### Wedjets 2,1 m

Latex\*

H08040 Ekstra small, Blå  
H06522 Small, Gul  
H06523 Large, Orange

Latexfri

H06524 Small, Lime Grøn  
H06525 Large, Aqua Blå

### Kofferdamramme

H01416 Plastic, til børn (127 mm)  
H01414 Plastic, til voksne (152 mm)  
H00560 Østbyramme, plastic, til voksne  
H07082 Stål, til børn (127 mm)  
H07083 stål, til voksne (152 mm)

### Klammetang

H01252 rustfrit stål

### Dental Dam Punch

H01251 rustfrit stål

### Ora-Shield kofferdamservietter, 50 stk.

H01415 passer til ramme str. 127 mm og 152 mm  
H00841 passer til holder (Large)

### Forlænget hultang

H01253 hultang med cylinder og et nr. 2 og nr. 4 stempel til hver  
H01254 nr. 2 stempel 1 stk  
H01255 nr. 4 stempel 1 stk.  
H01256 cylinder 1 stk.

### Kofferdam stempel

H01442 til børn  
H01443 til voksne

### Kofferdamskabelon

H01440 til børn  
H01441 til voksne

### Klammeholder

H09956 Fiesta farvekodet klammeholder med 9 farve kodede pinde

## KOFFERDAMSKLAMMER

### (rustfrit stål)

#### klammesæt

H02701 system-9 klammesæt (med vinger)  
Størrelse: 1, 2, 4, 7, 8A, 9, 12A, 13A, 14A

#### H01054 Brinker klammesæt

Størrelse: B1, B2, B3, B4, B5, B6

H09966 Fiesta 9 farvekodet Clamp-Pak med vinger (farvekodet klammeholder til vinger, str.: 2, 2A, 4, 7, 8A, 9, 12A, 13A, 14A)

H02801 Fiesta 9W farvekodet Clamp-Pak uden vinger (farvekodet klammeholder uden vinger, str.: W2, W2A, W3, W7, W8, W8A, W9, W14A, W56)

### HYGENIC® kofferdamsklammer, med vinger

H02762	#00	H02760	#8
H02703	#1	H02759	#8A
H02761	#2	H02763	#9
H05688	#2A	H02706	#12A
H05689	#3	H02705	#13A
H02704	#4	H05690	#14
H02758	#7	H02757	#14A

### HYGENIC® kofferdamsklammer, uden vinger

H07792	#212	H02767	#W8
H02769	#W00	H02766	#W8A
H02768	#W2	H02770	#W9
H02775	#W2A	H02774	#W14
H03814	#W3	H02764	#W14A
H02765	#W7	H03815	#W56

### Brinker retraktorklammer

H01048	B1	H01051	B4
H01049	B2	H01052	B5
H01050	B3	H01053	B6

### Fiesta farvekodede klammer med vinger med mat overflade

H09957	#2	H09960	#7	H09963	#12A
H09958	#2A	H09961	#8A	H09964	#13A
H09959	#4	H09962	#9	H09965	#14A

### Fiesta farvekodede klammer uden vinger med mat overflade

H02794	#W2	H02797	#W7	H02800	#W9
H02795	#W2A	H02798	#W8	H02802	#W14A
H02796	#W3	H02799	#W8A	H02803	#W56

\*Disse produkter indeholder naturgummilæte og kan forårsage allergier.

www.coltenewhaledent.com  
© 2010 Coltène/Whaledent AG

### Coltène/Whaledent Inc.

235 Ascot Parkway  
Cuyahoga Falls, Ohio 44223/USA  
Tel. +1 330 916 8800  
Fax +1 330 916 7077  
info@coltenewhaledent.com

### Coltène/Whaledent Ltd.

The President Suite-A  
Kendal House, Burgess Hill  
Victoria Way  
West Sussex, RH15 9NF/U.K.  
Tel. +44 (0)1444 235486  
Fax +44 (0)1444 870640  
info@coltenewhaledent.co.uk

### Coltène/Whaledent AG

Feldwiesenstrasse 20  
9450 Altstätten/Switzerland  
Tel. +41 (0)71 757 53 00  
Fax +41 (0)71 757 53 01  
info@coltenewhaledent.ch

coltène  
whaledent

HYGENIC